

Johann Sebastian
BACH

Ihr werdet weinen und heulen

You shall be weeping and crying

BWV 103

Kantate zum Sonntag Jubilate
für Soli (AT), Chor (SATB)
Flauto piccolo (Violine oder Flöte)
2 Oboen d'amore, Trompete
2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Reinhold Kubik

Cantata for the 3rd Sunday after Easter
for soli (AT), choir (SATB)
flauto piccolo (violin or flute)
2 oboes d'amore, trumpet
2 violins, viola and basso continuo
edited by Reinhold Kubik

English version by Vernon and Jutta Wicker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Chorpartitur / Choral score



Carus 31.103/05

Ihr werdet weinen und heulen

Chorpartitur

BWV 103

1. Chorus

Johann Sebastian Bach

1685–1750

Soprano

25

V. I

Alto

25

Tenore

25

Basso

25

Ihr wer - det
You shall be

Ihr wer - det
You shall be

wei - nen und heu - len, wei -
weep - ing and cry - ing, weep -

32

Ihr wer - det
You shall be

wei - - - nen_ und_ heu - - - len, wei -
weep - - - ing _ and _ cry - - - ing, weep - -

8

- - - nen_ und_ heu - - - -
- - - ing _ and _ cry - - - -

44

freu - en,
joic - ing,

a - ber, a - ber, a - ber die Welt wird sich
but all, but all, but all the world is re-

freu - en,
joic - ing,

a - ber, a - ber, a - ber die Welt wird sich
but all, but all, but all the world is re-

48

a - ber, a - ber die Welt wird sich
but all, but all the world is re - joic -

freu - en, a - ber die Welt wird sich
joic - ing, but all the world is re -

ber, all, ber, all, a - ber die Welt wird sich
all, all, but all the world is re -

- en, - ing,

freu - en, - ing,

joic - en, - ing,

freu - en, - ing,

joic - en, - ing,

die Welt wird sich freu - en, ihr wer - det
the world is re - joic - ing, you shall be

56

8

ihr wer - - det
you shall be

wei - - - - nen und heu - - - -
weep - - - - ing and cry - - - -

- len, a - ber die Welt wird sich
- ing, but all the world is re -

60

8

wer shall - - det be

wei - - - - en und heu - - - -
weep - - - - g and cry - - - -

- len, a - - ber die Welt wird sich
- ing, but all the world is re -

64

wei - - - - nen und heu - - - -
weep - - - - ing and cry - - - -

freu - - - - en, die Welt wird sich freu - - - -
joic - - - - ing, the world is re - joic - - - -

76

a - ber,
but all,
a - ber,
but all,
a - ber die Welt wird sich
but all the world is re -

freu -
joic -
- en,
- ing,

freu -
joic -
- en,
- ing,

a - ber,
but all,
a - ber,
but all,
a - ber die Welt wird sich
but all the world is re -

80

aber die Welt wird sich
but all the world is re -

freu -
joic -
- en,
- ing,

a - ber,
but all,
a - ber,
but all,
a - ber die Welt wird sich
but all the world is re -

a - ber,
but all,
a - ber die Welt wird sich
but all the world is re -

a - ber die Welt wird sich
but all the world is re -

84

freu -
joic -
- en,
- ing,

freu -
joic -
- en,
- ing,

freu -
joic -
- en,
- ing,

a - ber die Welt wird sich freu -
but all the world is re - joic - - en, - ing, die the

en, a - ber die Welt wird sich freu -
 ing, but all the world is re - joic -
 en, a - ber die Welt wird sich freu -
 ing, but all the world is re - joic -
 en, a - ber die Welt wird sich freu -
 ing, but all the world is re - joic -
 Welt wird sich freu -
 world is re - joic -

aber die Welt wird sich freu -
but all the world is re - joic -

aber die Welt wird sich freu -
but all the world is re - joic -

len,
ing,

aber die Welt wird sich freu -
but all the world is re - joic -

- len, aber die Welt wird sich freu -
- ing, but all the world is re - joic -

- en, wird sick
- ing, is re

101 Adagio

- en.
- ing.

- en.
- ing.

- en.
- ing.

freu-en.
joic-

reu-en. Ihr
grie-ing. You

wer - det
filled with

trau - rig sein, ihr wer - det trau - rig sein,
griev - ing pain, be filled with griev - ing pain,

ihr
you

104

a - ber wer - det trau - rig sein, ihr wer - det trau - rig sein,
will be filled with griev - ing pain, be filled with griev - ing pain,

ihr a - ber wer - det
you will be filled with

8

(Tutti)

trau - - rig sein. Doch eu - re Trau -
griev - - ing pain, yet all your sor -

8

Doch eu - re
... yet all your

rig - keit soll in Freu -
row soon will to glad -

tr

8 Trau - - rig -
sor - - row

tr

117

Musical score for 'Doch eu-re re Trau-sor'. The vocal line starts with a dotted half note followed by eighth notes. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The lyrics are: 'Doch eu-re re Trau-sor' (with '... yet' as a vocal entry). The piano part continues with eighth-note chords.

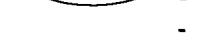
120

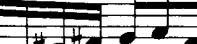
Doch ... yet eu - re your Tra -

rig row keit soll in eu - soon will to glad -

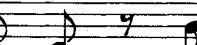
wer den, doch eu - re Trau -

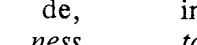
123

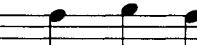

 rig - keit soll in Freu -
 row soon will to glad -

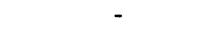












 - de, in Freu - de ver - keh - ret wer - den, doch eu - re
 - ness, to glad - ness be changed for - ev - er, yet all your







<img alt="Decorative graphic element: a small circle

de, in Freu - de ver - keh - - - ret wer -
 ness, to glad - ness be changed for - ev -

8 Trau - rig -
 sor - row

keh - changed

den, soll in Freu - er, will to glad -

keit soon

doch e g
de ver - keh - ress be changed jor - ev - den,
Trau - rig - keit soll in Freu-de ver -
sor - row soon will to glad-ness be

er,
doch e g
de ver - keh - ret wer - den, eu - re Trau - rig -
ness be changed for - ev - er, all your sor - - - row

- de ver - keh - ret wer - den, soll in Freu-de ver - keh - - ret wer -
- ness be changed for - ev - er, will to glad-ness be changed for - ev -

8 in Freu -
to glad -

keh - - - ret wer - - den, soll in Freu -
changed for - ev - er, will to glad -

keit soll in Freude ver-keh - ret wer - den, in Freu -
soon will to gladness be changed for ev - er, to glad -
den,
er,
in Freu -
to glad -
de ver - keh - ret werden, in Freu -
ness be changed for-ev - er, to glad -
de ver - keh - ret wer - den, soll in Freu -
ness be changed for - ev - er, will to glad -

- de
- ness ver - keh - ret we - den, in Freu -
be changed for - ev - er, to glad -
de ver - keh - ret wer - den, in Freu -
ness be changed for - ev - er, to glad -
- de, soll in Freu - de, in
- ness, will to glad - ness, to
- ness, will to glad - ness, to
- ness, will to glad - ness, to
- ness, will to glad - ness, to

- de ver - keh - ret
- ness be changed for -
- de ver - keh - ret
- ness be changed for -
- de ver - keh - ret
- ness be changed for -
- de ver - keh - ret
- ness be changed for -
- de ver - keh - ret
- ness be changed for -

wer - den, doch eu - re Trau -
ev - er, yet all your sor -

wer - den,
ev - er,

wer - den,
ev - er,

wer - den,
ev - er,

doch eu - re Trau -
yet all your sor -

Trau -
sor -

eu - re Trau - rig -
all your sor - row keit
soon

soll in_ Freu-de ver-keh - ret wer - - - den.
will to_ glad-ness be changed for - ev - - - er.

keit soll in Freu - de ver - keh - ret wer - den.
soon will to glad - ness be changed for-ev - er.

keit soll in Freu - de ver - keh - ret wer - den.
soon will to glad - ness be changed for - ev - er.

soll in Freu - de ver - keh - ret wer - - - den.
will to glad - ness be changed for - ev - - - er.

2. Recitativo: Wer sollte nicht in Klagen untergehn (Tenore) – tacet

3. Aria: Kein Arzt ist außer dir zu finden (Alto) – tacet

4. Recitativo: Du wirst mich nach der Angst (Alto) – tacet

5. Aria: Erholet euch, betrübte Sinnen (Tenore) – tacet

6. Choral

Soprano

Alto

Tenore

Basso

4

8

las - sen; sieh a - ber, sieh, mit großem Glück und Trost ohn al - le Ma - ßen will
griev - ing. See therefore, see what fortune comes and com-fort with-out end - ing, as

las - sen; sieh a - ber, sieh, mit großem Glück und Trost ohn al - le Ma - ßen will
griev - ing. See therefore, see what fortune comes and com-fort with-out end - ing, as

las - sen; sieh a - ber, sieh, mit großem Glück und Trost ohn al - le Ma - ßen will
griev - ing. See therefore, see what fortune comes and com-fort with-out end - ing, as

Ich hab dich ei - nen Au - gen-blick, o lie - bes Kind,
I left you for a mo - ment once, my pre - cious child, in -

Ich hab dich ei - nen Au - gen-blick, o lie - bes Kind, ver -
I left you for a mo - ment once, my pre - cious child, in -

Ich hab dich ei - nen Au - gen-blick, o lie - bes Kind, ver -
I left you for a mo - ment once, my pre - cious child, in -

hab dich ei - nen Au - gen-blick, o lie - bes Kind, ver -
left you for a mo - ment once, my pre - cious child, in -

las - sen; sieh a - ber, sieh, mit großem Glück und Trost ohn al - le Ma - ßen will
griev - ing. See therefore, see what fortune comes and com-fort with-out end - ing, as

las - sen; sieh a - ber, sieh, mit großem Glück und Trost ohn al - le Ma - ßen will
griev - ing. See therefore, see what fortune comes and com-fort with-out end - ing, as

las - sen; sieh a - ber, sieh, mit großem Glück und Trost ohn al - le Ma - ßen will
griev - ing. See therefore, see what fortune comes and com-fort with-out end - ing, as

Carus 31.103/05

9

ich dir schon die Freu - den - kron auf - set - zen und ver - eh - ren; dein
I will grant the crown of joy to you with heav-en's mer - cy. Your

ich dir schon die Freu - den - kron auf - set - zen und ver - eh - ren; dein
I will grant the crown of joy to you with heav-en's mer - cy. Your

ich dir schon die Freu - den - kron auf - set - zen und ver - eh - ren; dein
I will grant the crown of joy to you with heav-en's mer - cy. Your

ich dir schon die Freu - den - kron auf - set - zen und ver - eh - ren; dein
I will grant the crown of joy to you with heav-en's mer - cy. Your

13

kur - zes Leid soll sich in Freud und e - wig Wohl ver - keh - ren.
suff'r-ing here is changed to joy and ev - er - last - ing glo - ry.

kur - zes Leid soll sich in Freud und e - wig Wohl ver - keh - ren.
suff'r-ing here is changed to joy and ev - er - last - ing glo - ry.

kur - zes Leid soll sich in Freud und e - wig Wohl ver - keh - ren.
suff'r-ing here is changed to joy and ev - er - last - ing glo - ry.

kur - zes Leid soll sich in Freud und e - wig Wohl ver - keh - ren.
suff'r-ing here is changed to joy and ev - er - last - ing glo - ry.